

# KÚPNA ZMLUVA

## č.058/2009-OVDI,

ktorú podľa § 102 zákona č.25/2005 Z.z., § 409 – § 475 zákona č.513/1991 Zb. v platnom znení  
a zákona č.618/2003 Z.z. v platnom znení uzatvorili zmluvné strany

kupujúci

**Ministerstvo zahraničných vecí Slovenskej republiky, Odbor verejnej diplomacie, Hlboká cesta 2,  
833 36 Bratislava 37**

IČO: 00699021, DIČ: 2020879344, IČ DPH: SK2020879344

zastúpený: **Elenou Mallickovou, riaditeľkou Odboru verejnej diplomacie**

a

predávajúci

**BRANDY, s.r.o., Zámocká 18, 811 01 Bratislava**

IČO: 35903384, DIČ: 2021889452, IČ DPH: SK2021889452

zastúpený: **Martinom Bajaníkom, konateľom spoločnosti**

### I. PREDMET ZMLUVY.

Predmetom zmluvy je dohoda zmluvných strán o vyhotovení a dodaní novoročných pozdravov (ďalej „tovar“) pre ministra zahraničných vecí Slovenskej republiky vyhotovených podľa schváleného výtvarno-grafického návrhu a technickej špecifikácie.

#### Technická špecifikácia.

Produkt: Novoročné pozdravy pre ministra zahraničných vecí Slovenskej republiky.

Kód CPV: 22320000-9 (pohľadnice s pozdravmi)

Náklad: 1.600 kusov výtlačkov, z toho 800 v slovenskom a 800 v anglickom jazyku s obálkami.

Formát: A/5 (148 mm x 210 mm) zatvorené / A/4 (210 mm x 297 mm) otvorené

Papier: ofsetový natieraný matný 250 g/m<sup>2</sup>

Tlač: 4 + 4 stabilizovaný obojstranný ofset

Knihárske spracovanie: 1 x ryhovanie a lom v strede formátu, skladanie

Obálky: C5, Cygnus Excellence, biele, 100 g

Balenie: po 100 kusov výtlačkov v balíku z priehľadnej fólie podľa jazykových mutácií.

Ilustrácie a texty: podľa grafického návrhu schváleného ministrom ZV SR.

### II. TERMÍN A MIESTO DODANIA.

1. Zmluvné strany sa dohodli, že predávajúci novoročné pozdravy dodá najneskôr v termíne **30. novembra 2009**.
2. Miestom dodania je sídlo kupujúceho. Presný termín dodania oznámi predávajúci kupujúcemu aspoň 3 dni vopred. Kontaktná osoba u kupujúceho: Dušan Buraj, tel.: 5978 3962, e-mail: dusan\_buraj@mzv.sk.

### III. ZMLUVNÁ CENA.

1. Zmluvná cena za dodanie novoročných pozdravov vyhotovených podľa ustanovení v I. časti **1.753,60 €** (52.828,95 SKK) vrátane 19% DPH a dodania spolu.
2. Súčasťou zmluvnej ceny sú aj odmeny za grafické a fotografické diela použité v novoročných pozdravoch a odmena za udelenie nevýhradnej licencie na šírenie týchto diel kupujúcim bez obmedzenia.
3. Zmluvnú cenu kupujúci uhradí po bezrozporovom dodaní a prevzatí novoročných pozdravov v lehote do 20 dní od doručenia faktúry predávajúceho bezhotovostným bankovým prevodom podľa údajov vo faktúre.

### IV. KOREKTÚRY A IMPRIMATUR.

1. Graficky spracované novoročné pozdravy v náhľadoch so zalomením textov a obrázkov zašle predávajúci elektronicky vo formáte PDF na korektúru.
2. Kupujúci sa zaväzuje vyjadriť sa k predloženým náhľadom v lehote 5 pracovných dní od doručenia a vyznačiť žiadané úpravy alebo opravy, resp. udeliť imprimatur na začatie tlače.
3. Predávajúci sa zaväzuje vykonať všetky žiadané opravy a úpravy podľa vyznačenia kupujúceho v korektúrach a opravené, resp. upravené náhľady opätovne zaslať kupujúcemu na vyjadrenie.
4. Náhľady na korektúru zašle predávajúci na adresu: elena.mallickova@mzv a dusan.buraj@mzv.sk.

#### IV. VADY TOVARU.

1. Predávajúci je povinný dodať tovar v súlade so schválenou vzorkou, v množstve, akosti a vyhotovení, ktoré určuje zmluva. Zárukou za akosť tovaru preberá predávajúci záväzok, že dodaný tovar bude spôsobilý na použitie na dohodnutý, inak na obvyklý účel, alebo, že si zachová dohodnuté, inak obvyklé vlastnosti.
2. Ak predávajúci poruší povinnosti stanovené v zmluve, má tovar vady.
3. Predávajúci zodpovedá za vady, ktoré má tovar v okamihu, keď prechádza nebezpečenstvo škody na tovare na kupujúceho, aj keď sa vada stane zjavnou až po tomto čase. Povinnosti predávajúceho vyplývajúce zo záruky za akosť tovaru tým nie sú dotknuté.
4. Právo kupujúceho z väd tovaru sa nemôže priznať, ak kupujúci nepodá predávajúcemu správu (rekla-máciu väd) o vadách tovaru bez zbytočného odkladu po tom, čo
  - a) vady zistil pri prehliadke,
  - b) sa vady mohli zistiť neskôr pri vynaložení odbornej starostlivosti, najneskôr však do 6 mesiacov od do-dania tovaru do miesta určenia stanoveného v zmluve. Pri vadách, na ktoré sa vzťahuje záruka za akosť, platí namiesto tejto lehoty záručná doba.
5. Záručná doba začína plynúť dňom dodania tovaru.

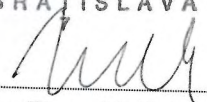
#### V. SPOLOČNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA.

1. Predávajúci vyhlasuje, že má vysporiadané všetky právne záväzky vyplývajúce z použitia autorských diel použitých v predmetných novoročných pozdravoch v zmysle zákona č.618/2003 Z.z. v platnom znení.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že s obsahom zmluvy sa oboznámili, porozumeli jej a na znak súhlasu ju dobrovoľne podpisujú.
3. Zmluvu možno meniť alebo doplniť iba po uzatvorení osobitnej dohody zmluvných strán o zmenách a doplnení pôvodnej zmluvy.
4. Zrušiť zmluvu možno výhradne na základe osobitnej dohody zmluvných strán o podmienkach zrušenia. Dohoda o zrušení zmluvy musí obsahovať aj ustanovenia o vysporiadaní opodstatnených nákladov, ktoré zmluvným stranám vznikli pred zrušením zmluvy a v súvislosti s konaním podľa zmluvy pre jej zrušením.
5. Zmluva má dve strany a bola vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, ktoré podpíšu oprávnení zástupcovia zmluvných strán. Každá zo zmluvných strán si ponechá jednu obojstranne podpísanú a opečiatkovanú zmluvu.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že vzťahy, ktoré medzi predávajúcim a kupujúcim vzniknú z jej uzatvorenia, ale nie sú v zmluve priamo uvedené, sa budú riadiť zák. č.513/1991 Zb. v platnom znení a zákonom č.618/2003 Z.z v platnom znení.

\* \* \*

V Bratislave, 09.11.2009

MINISTERSTVO ZAHRA NIČNÝCH VECÍ  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY  
Hlboká cesta 2  
833 36 BRATISLAVA 37

  
Mgr. Elena Mallicková  
riadiťka

Odboru verejnej diplomacie  
Ministerstva zahraničných vecí  
Slovenskej republiky

BRANDY, s.r.o.  
Zámocká 18, 811 01 Bratislava  
IČO: 35903384  
DIČ: 2021889452  
IČ DPH: SK2021889452

  
Martin Bajaník  
konateľ spoločnosti  
Brandy, s.r.o.

\* \* \*